



**АДМИНИСТРАЦИЯ  
ВОЛГОГРАДА**

ул. им. Володарского, д. 5, Волгоград, 400066  
тел. (8442) 30-12-83, факс (8442) 30-14-24,  
E-mail: [kancelyaria@volgadmin.ru](mailto:kancelyaria@volgadmin.ru),  
ОКПО 04024339, ОГРН 1023403433822,  
ИНН/КПП 3444059139/344401001

от 11.05.2010 № 05-И/1586

на № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Общественному деятелю ФРГ  
господину Вольфгангу Герке  
e-mail: [post@wolfgang-gehrcke.de](mailto:post@wolfgang-gehrcke.de)

Общественному деятелю ФРГ  
госпоже Кристиане Рейманн  
e-mail: [reymann-berlin@t-online.de](mailto:reymann-berlin@t-online.de)

Уважаемые господин Герке и госпожа Рейманн!

Примите самые сердечные приветствия из Волгограда!  
Благодарю вас за подготовку и направление в наш адрес текста открытого письма политических и общественных деятелей ФРГ по случаю 75-летия победы над фашизмом.

Я глубоко тронут вашей поддержкой и очень рад, что в Германии у нас есть надежные партнеры и настоящие друзья, разделяющие наши взгляды и убеждения. Только вместе мы сможем двигаться вперед во имя мира на земле и благополучия наших народов.

Надеюсь, что в будущем нам неоднократно представится возможность продолжить сотрудничество, и я буду рад видеть вас в числе почетных гостей международных мероприятий в Волгограде.

В заключение позвольте пожелать вам плодотворной работы и успешной реализации всех инициатив и планов.

Глава Волгограда

В.В.Лихачев

*Deutsche Übersetzung:*

Sehr geehrter Herr Gehrcke und sehr geehrte Frau Reymann,

nehmen sie die herzlichsten Grüße aus Volgograd entgegen.

Ich danke Ihnen für die Übermittlung des offenen Briefes von politischen und gesellschaftlichen Kräften anlässlich des 75. Jahrestages des Sieges über den Faschismus an unsere Adresse.

Ich bin tief berührt von Ihrer Anteilnahme und bin sehr froh, dass es in Deutschland für uns verlässliche Partner und wirkliche Freunde gibt, die unsere Ansichten und Überzeugungen teilen. Nur zusammen können wir etwas vorwärts bewegen für den Frieden auf der Welt und das Wohl unserer Völker.

Ich hoffe, daß sich in Zukunft wiederholt die Möglichkeit ergibt, die Zusammenarbeit fortzusetzen und ich würde froh sein, Sie unter den Ehrengästen internationaler Veranstaltungen in Volgograd zu sehen.

Abschließend erlauben Sie mir Ihnen eine fruchtbringende Arbeit und erfolgreiche Realisierung aller Initiativen und Pläne zu wünschen.

Bürgermeister

*\*Unterschrift\**

Vitaly V. Likhachev